

BRUZINE



Tournée intégrale

Découvertes à Bruxelles

Sur les traces des Bruxellois

Habiter à Bruxelles

Un endroit à soi sous le soleil bruxellois

Étudier à Bruxelles

Une abondance de formations

Se détendre à Bruxelles

Découvrez l'offre en matière de loisirs

Garder la forme à Bruxelles

Petits et grands en très bonne condition physique

Travailler à Bruxelles

Sortez un peu des sentiers battus

04

Habiter à Bruxelles

Felix Cordier se sent continuellement en vacances dans notre capitale : « La forêt de Soignes se trouve à 10 minutes à peine à vélo. »



Étudier à Bruxelles

Sarah Schieppers parle couramment le français et le néerlandais : « En classe, on parle néerlandais, mais dans la cour, on peut choisir. »

12

18

Se détendre à Bruxelles

Vous avez déjà entendu parler du Brussels Beer Project ? La brasserie de la rue Dansaert teste de nouvelles choses avec ses clients.



24

Découvertes à Bruxelles

Fadoua vous emmène en balade dans « son » Bruxelles où elle habite depuis trois ans.



Bruxelles, à partager

Vous êtes déjà allé(e) à un concert à l'AB ? Vous avez déjà entendu parler des salles et des festivals flamands tendance de la capitale ? Saviez-vous que Bruxelles est la plus grande ville estudiantine du pays, avec des hautes écoles et des universités néerlandophones pour tous les goûts et toutes les envies ?

Vous aimez la ville ? Saviez-vous que les Flamands sont chez eux dans la seule et plus grande ville cosmopolite très diversifiée de Belgique ? Que les néerlandophones y disposent d'une offre plus que correcte qui rend une telle ville passionnante ?

Mais en fait, à quoi pensez-vous lorsque l'on évoque Bruxelles ? Sale, peu sûre, animée, dangereuse même ? Parfois, c'est le cas.

Mais Bruxelles est également colorée, verte, émouvante, super tendance, très historique et le cadre de magnifiques fêtes. Et un endroit où la Flandre investit dans une offre culturelle de grande qualité, dans de nombreuses écoles, la jeunesse, le bien-être ... Et la Flandre n'agit pas seule. En collaboration avec la Commission communautaire flamande (VGC), nous contribuons à un environnement de vie et d'apprentissage de qualité, tant pour les habitants que les visiteurs.

Cette brochure vous présente un échantillon de ces travaux néerlandophones à Bruxelles. Elle n'est pas exhaustive. Elle vous donne une impression. Feuilletez la brochure, regardez les photos, parcourez les titres et les sous-titres, découvrez une citation, lisez et étonnez-vous. Bruxelles regorge d'initiatives flamandes et de personnes qui se réjouissent de partager leur Bruxelles avec vous. Si vous osez.

SVEN GATZ

Ministre flamand de la Culture, des Médias, de la Jeunesse et des Affaires bruxelloises

BRUZINE
CLÉS POUR DÉCOUVRIR
BRUXELLES



30

Travailler à Bruxelles

Marie commence une nouvelle formation de trois ans avec ART2WORK : « Je sais maintenant qu'après un échec, on peut toujours se relever. »

26

Garder la forme à Bruxelles

Les Bruxellois s'encouragent à donner le meilleur d'eux-mêmes, tant au niveau sportif que médical.



32

Bruxelles-Capitale

Trois régions et autant de communautés, mais quel rôle joue Bruxelles dans notre pays ?



Ce magazine est une initiative de l'Autorité flamande - Coordination Bruxelles I 2017
Concept et coordination : Absolut
Copywriting : Charlotte Zwemmer | Photos : © Sepp van Dun, Jonas Lampens, Jokko, Layla Aerts, Aisha Riaz, Photonews, Visit Brussels - Jean-Paul Remy, Visit Brussels - Olivier van de Kerckhove, Muntpunt, Valérie Leisdovich, Forest to Plate, BX Brussels, De Kroon, Liesbet De Pooter, Bronks (JKvI), BRUZZ, Kuumba, Atomium.be - SABAM Belgium 2017 | Éditeur responsable : Jeroen Windey, administrateur général de l'Agence de l'Administration intérieure | Conseil : Cellule de coordination bruxelloise et Muntpunt
Numéro de dépôt : D/2017/3241/212

Vous souhaitez de plus amples informations sur ce magazine ? Autorité flamande, Cellule de coordination bruxelloise, Avenue du Port 88, boîte 70, 1000 Bruxelles, 02 553 56 28, brussel@vlaanderen.be, brussel.vlaanderen.be

Habiter à Bruxelles

Bruxelles, je t'aime

LE MÉLANGE DES CULTURES, DES COULEURS ET DES ÂGES DONNE UN CARACTÈRE UNIQUE À BRUXELLES.



Anis Benabdellah
BRUXELLES-VILLE

« J'aime les anciens bâtiments à Bruxelles, les belles façades, le patrimoine. J'aime me promener dans les environs de l'Atomium, près de la Grand-Place et de la place Sainte-Catherine. Pour mon emploi de gardien de la paix de la ville de Bruxelles, je marche aussi beaucoup, environ douze à quinze kilomètres par jour. De ce fait, j'ai une excellente condition physique. Et je connais la ville comme ma poche. Si un jour je changeais de travail, je pourrais devenir chauffeur de taxi, car je connais les plus petites ruelles. »

Lieven P. Bulckaert

SAINT-JOSSE-TEN-NODE

« J'habite à Saint-Josse-Ten-Node depuis les années 90 déjà. C'est une commune de transit où nous essayons de concrétiser le credo « l'immigration est une richesse ». Je suis une sorte de Hendrik Conscience pour les Roms de mon quartier. Mes locataires précédents ont laissé quelques livres pour enfants et je les prête maintenant à la jeunesse locale. »



Felix Cordier
PLACE DU JARDIN AUX FLEURS BRUXELLES-VILLE

« Bruxelles est la ville parfaite pour moi, je ne voudrais rien y changer. C'est une belle grande ville rafraîchissante, avec tout ce qu'il faut à proximité. Ici, je me sens constamment en vacances. Faire du vélo est un de mes hobbies. Je vais jusqu'à Hal avec des amis ou nous allons boire une bière au Café Kring Vélo situé sur la place du Jardin aux fleurs. La nature est également toute proche, la forêt de Soignes est à 10 minutes à peine à vélo. »

« Ici, je me sens constamment en vacances. »

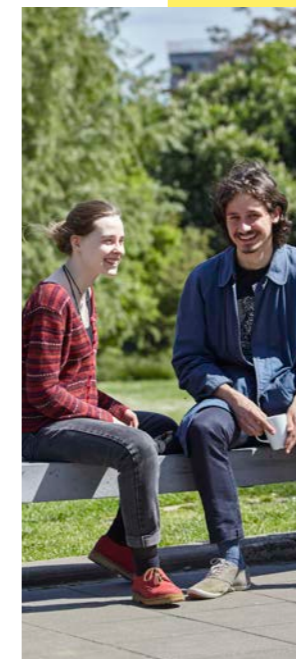
Laila Amasslam
PLACE FLAGEY - IXELLES

« Même si j'ai habité à Amsterdam jusqu'il y a 10 ans, je suis en relation avec Bruxelles depuis ma naissance. Ma mère a vécu et étudié ici. Ma grand-mère, mon oncle et mes cousines habitent près de la place Flagey. Je suis moi-même venue ici par amour et me suis tout de suite sentie chez moi. La ville est un cosmos, chaque jour je rencontre de nouvelles personnes et je découvre de nouvelles choses : un parc, un quartier, une rue. Et maintenant, mes enfants habitent ici aussi. »



Jan et Marit
VUB ETTERBEEK

« Pour les étudiants en histoire de l'art et archéologie, Bruxelles est l'environnement idéal. On y trouve beaucoup de patrimoine bien conservé et il y a toujours de nouvelles initiatives culturelles. Notre préférence va au Bozar que nous visitons le mercredi avec la réduction pour les étudiants. Nous aimons aussi découvrir des petites perles cachées comme le musée Art et Marges des Marolles. Ensuite, nous aimons prendre un verre dans un des agréables cafés du centre ou un peu à l'extérieur sur la place Sainte-Catherine. »



Carine Lauwers
RUE DE FLANDRE BRUXELLES-VILLE

« Originaire du Limbourg, je suis arrivée au Pentagone après mes études et je ne suis plus jamais repartie. Depuis peu, notre magasin est situé dans une partie encore inexploitée de la rue de Flandre, mais qui a le potentiel pour devenir le quartier des boutiques et des ateliers de Bruxelles. Mes enfants ont grandi ici et je trouve chouette de voir avec quelle facilité ils se déplacent en ville, comme ils se sont adaptés aux différentes langues et à la richesse des cultures. »

Aube Dierckx et Samuel

PARC GEORGES HENRI - WOLUWÉ-SAINT-LAMBERT

« Après l'école, j'aime me rendre avec mon petit-fils Samuel au parc Georges Henri. C'est un ancien cimetière, où les tombes monumentales et les pierres tombales sont bien conservées. On voit parfois encore les noms des personnes décédées, une belle façon de perpétuer leur mémoire. Ensemble, nous faisons beaucoup de promenades en ville. Je veux que Samuel apprenne à connaître sa ville et puisse en parler. »

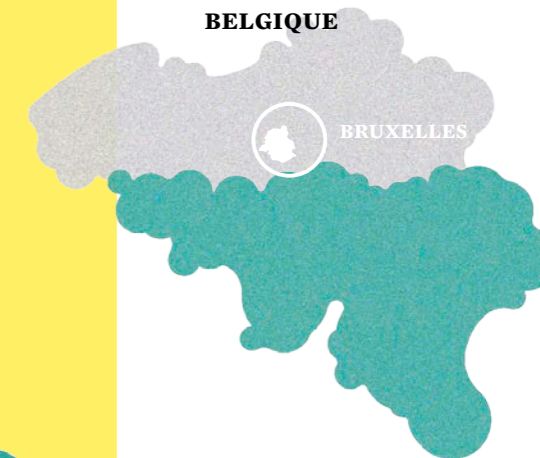
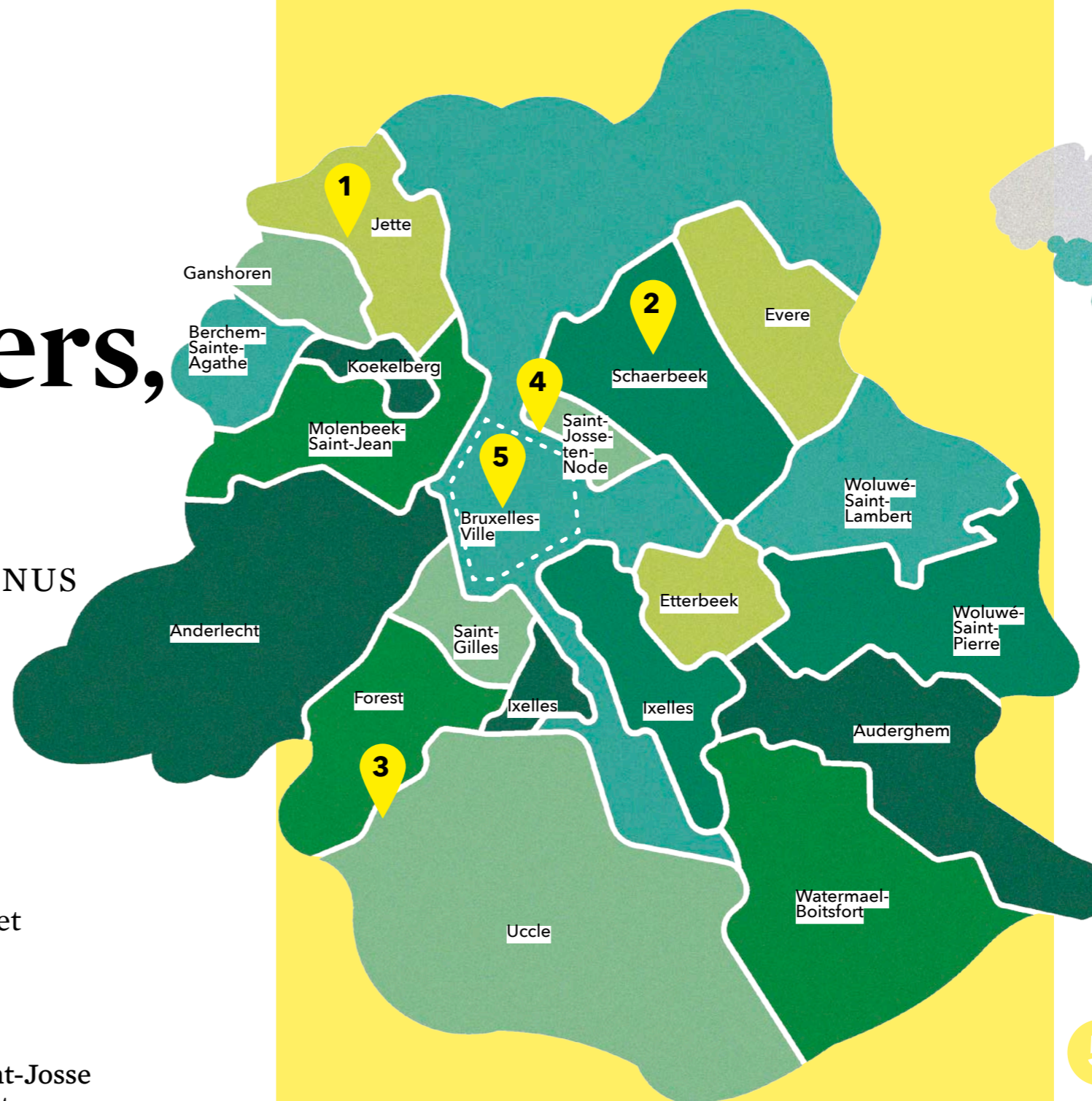


Habiter à Bruxelles

Tant de quartiers, tant de goûts

DÉCOUVREZ DES QUARTIERS MOINS CONNUS

Le site Internet Brussel.opkaart.be contient une mine d'informations sur les quartiers bruxellois. Vous êtes à la recherche d'un quartier d'habitation adapté dans notre capitale ? Brussel op kaart montre l'ensemble des 118 quartiers accompagnés de chiffres par quartier, d'une description et d'informations sur le type de quartier. On y trouve rapidement toutes les écoles néerlandophones, les centres culturels, les maisons de jeunes, les bibliothèques et les salles de sport. Nous nous concentrons sur 5 quartiers.



« Je m'attendais à une grande diversité, mais je suis tout de même étonnée par cette réalité. »

Lidewij Nuitten, réalisatrice

5 quartiers, 5 histoires. Voir page suivante ▶▶

1 Jette Centre

ANCIEN CENTRE RURAL ET COMMERCIAL

Quartier entre la Place du Miroir animée et la place Cardinal Mercier rénovée située à la gare de Jette. À la frontière, on trouve le parc Roi Baudouin et la réserve naturelle du Poelbos. Un quartier présentant un mélange coloré d'habitations : maisons mitoyennes, appartements, maisons de maître et maisons bel étage. Le dimanche se tient le célèbre marché de la place du Miroir.

2 Gare de Schaerbeek

QUARTIER BOURGEOIS MIXTE

Petit quartier calme entre l'avenue du Lambermont, la gare de Schaerbeek et l'avenue Demolder. Les squares le long de l'avenue Huart Hamoir sont les poumons verts du quartier et les majestueuses maisons de maître lui donnent un cachet supplémentaire.

3 Molière - Longchamp, Uccle

QUARTIER BOURGEOIS BIEN ÉTABLI

Quartier de petite taille entre la chaussée d'Alseberg, l'avenue Albert et la chaussée de Charleroi. S'étend sur le territoire de deux communes : Uccle et Forest. Un quartier avec des habitations très variées, allant de maisons de maître chics à des immeubles à appartements, mais on y trouve aussi des maisons mitoyennes modestes, anciennes et nouvelles.

4 Saint-Josse Centre

DIVERSITÉ ANIMÉE

Quartier vivant et très densément peuplé aux rues étroites, à proximité de la Petite ceinture et de la station de métro Madou. La chaussée de Louvain est l'axe commercial et de circulation central. L'influence des institutions européennes est sensible, également au niveau des habitations bourgeoises, dont les prix ont augmenté au cours des dernières années.

5 Les Marolles, centre de Bruxelles

QUARTIER POPULAIRE DU CENTRE

Quartier populaire autour de la place du Jeu de Balle avec la brocante quotidienne. L'ascenseur de verre relie la rue Haute située en contrebas au plateau du Palais de justice. Quartier touristique avec de nombreux établissements horeca et magasins d'antiquité. Un quartier pauvre avec de nombreuses habitations de location. En direction de l'église Notre-Dame de la Chapelle, on remarque l'influence du quartier plus riche du Sablon.

1
47,4 %
zone 30

100 % des habitants habitent près d'un arrêt de tram

61,4 % de la population sont des personnes seules

2
Âge moyen faible de 32,5 ans

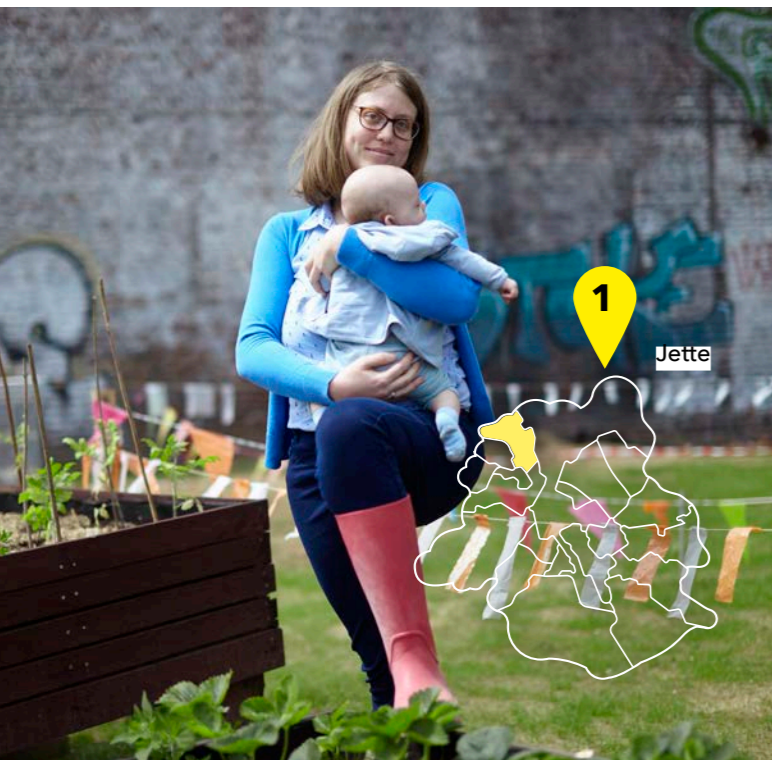
9,7 % de la population sont originaires des nouveaux États membres de l'UE



Découvrez tout sur 'Habiter à Bruxelles' sur bruzine.be/fr/habiter

Habiter à Bruxelles

5 quartiers, 5 histoires



Liesbeth Velghe

MEMBRE DU COMITÉ DURABLE DE QUARTIER DE JETTE

« Le slogan de Jette est ‘un village dans la ville’ et c’est vraiment cela. Mais nous ne subissons pas les inconvénients liés à un village. L’anonymat de la grande ville est combiné à un intérêt réel et à une implication correcte. Les avantages de notre quartier : une importante cohésion sociale, de nombreux espaces verts, parcs et bois. Avec notre Comité de quartier ‘Duurzaam’, nous exploitons davantage ces points positifs. Nous avons déjà organisé un atelier ‘mobiliier de jardin réalisé avec d’anciennes palettes’ et prochainement, nous prévoyons la construction d’un four en argile pour y cuire des pizzas et du pain. »



Lidewij Nuiten

A RÉALISÉ UN REPORTAGE TÉLÉVISÉ SUR SON QUARTIER

« Ce quartier est le reflet fidèle de Bruxelles. Je m’attendais à une grande diversité, mais je suis tout de même étonnée par cette réalité. Et ce, à tous les niveaux : classes sociales, prospérité, religion, couleur... Les maisons se ressemblent peut-être de l’extérieur, mais dans l’une vit une vieille veuve riche, alors que derrière l’autre façade, on trouve cinq à six familles qui habitent ensemble et dont les enfants dorment à même le sol. Au niveau de l’âge également, on remarque de grands écarts : je vois régulièrement passer une vieille femme qui aime papoter avec les jeunes marocains. »

« Le slogan de Jette est ‘un village dans la ville’. »



Marry Mastebroek

HABITE DEPUIS DÉJÀ 30 ANS À UCCLE

« Nous avons choisi cette maison et cette rue il y a 30 ans, pour les petits jardins côté rue. Par le passé, les enfants jouaient dans la rue. Aujourd’hui, le quartier est toujours calme. J’adore jardiner. Et il vaut mieux, car notre maison a un grand jardin de trente mètres de profondeur. J’habite dans un quartier bourgeois, mixte et international, qui compte beaucoup de travailleurs de l’UE et leurs enfants. Tout le monde se connaît, se parle et se salue. Mes voisines sont de bonnes amies et lorsque mon vieux voisin d’en face a été malade, nous l’avons aidé avec l’ensemble du quartier. »



Frans Nijs

FONCTIONNAIRE UE DANS LE QUARTIER EUROPÉEN

« À droite de notre maison se trouve la représentation italienne de l’UE. Le matin, les chauffeurs italiens impatients s’adonnent à un concert de klaxons incroyable. Pour le reste, c’est comme si nous étions à la campagne, au milieu de la ville. Les fleurs que l’on voit dans la rue sont l’œuvre de mon épouse Miep. Nous connaissons très bien nos voisins : cela va d’une dame espagnole à un vieux monsieur anglais et un couple flamand-roumain. Nous nous réunissons régulièrement et débouchons alors une ou plusieurs bouteilles de vin. C’est toujours très agréable. Par le passé, nous nous réunissions même spontanément dans la rue. Sans raison. Et tout le monde apportait très vite des boissons et des trucs à grignoter. »



Terence van Dijk

ÉTUDIANT EN KOT DANS LES MAROLLES

« Chaque fois que je sors, il y a quelque chose à faire ou à voir. Des personnes qui font de la musique dans la rue, des touristes qui viennent voir la place du Jeu de Balle et fouiner dans les magasins d’antiquité. Ici, il y a encore de nombreux anciens. Au début de ma rue se trouve un fleuriste qui y est établi depuis vingt ans déjà. À côté, c’est un magasin d’art qui existe depuis 25 ans. Ce mélange de cultures et d’histoires est typique pour Bruxelles. On entend ici des langues du monde entier : espagnol, italien, arabe, turc. On a le sentiment d’appartenir à une communauté et j’aime cela. »

« Ce mélange de cultures et d’histoires est typique pour Bruxelles. »

Habiter à Bruxelles

Les chiffres purs

Bruxelles est une ville jeune et multiculturelle. Tant le rajeunissement que l'internationalisation se sont fortement intensifiés ces 10 dernières années. C'est une bonne chose, mais cette croissance rapide de la population pose de nombreuses exigences à la ville. En peu de temps, il faut prévoir davantage d'habitations, mais également plus de crèches, d'écoles et d'autres établissements. Par ailleurs, la ville est confrontée à des défis comme un important décrochage scolaire et un taux de chômage (des jeunes) élevé. Ces deux facteurs occasionnent à leur tour un risque important de pauvreté, qui touche un quart des enfants bruxellois.

VOUS TROUVEREZ PLUS DE CHIFFRES SUR WWW.BRIOBRUSSEL.BE/FRA.



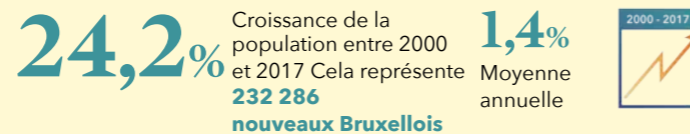
Découvrez tout sur 'Habiter à Bruxelles' sur bruzine.be/fr/habiter



DÉMOGRAPHIE

1 191 604

Bruxellois + 25 000 étudiants koteurs le 1er janvier 2017



48% des ménages bruxellois se composent d'un homme ou d'une femme seul(e).



TOP 10 : Les nations les plus représentées

1. France
2. Maroc
3. Roumanie
4. Italie
5. Espagne
6. Pologne
7. Portugal
8. Bulgarie
9. Allemagne
10. Congo

23% des Bruxellois parlent couramment néerlandais.

33% des Bruxellois grandissent dans une famille où l'on ne parle **ni le néerlandais ni le français à la maison.**

5,2% des Bruxellois vivent dans une famille **néerlandophone unilingue.**

398 726

habitants d'une nationalité autre que belge. C'est **33%** de tous les non-Belges du pays.

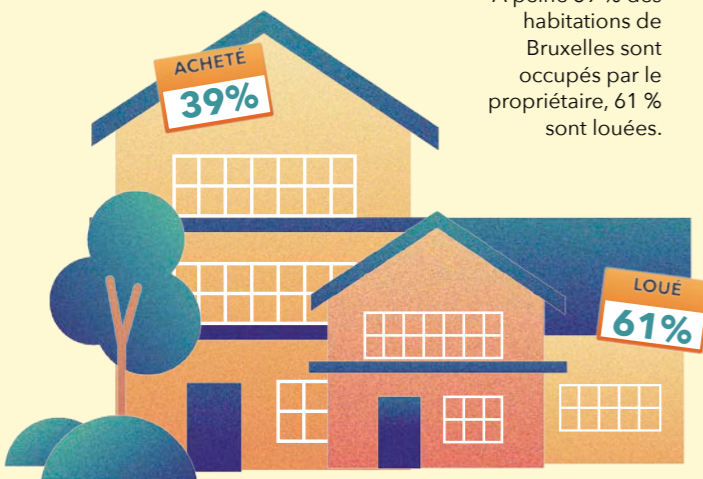
30 546 personnes bénéficiant d'un revenu d'intégration, soit environ **1/4** de la Belgique.

30% doivent survivre avec un revenu **inférieur au seuil de pauvreté.**

La Région de Bruxelles-Capitale présente un taux de chômage de **18,5%**, contre **8,6%** dans le reste de la Belgique.

À BRUXELLES, LE MARCHÉ DE LA LOCATION EST PLUS IMPORTANT QUE CELUI DES VENTES.

À peine 39 % des habitations de Bruxelles sont occupés par le propriétaire, 61 % sont louées.



GÉOGRAPHIE

161 km²

Bruxelles est la **plus petite région** de Belgique



CAPITALE VERTE DE L'EUROPE

19% de la superficie sont occupés par des espaces publics verts

40 étangs
91 km de cours d'eau
26 m² d'espaces verts par habitant

17 des 19 espèces de chauve-souris sont présentes à Bruxelles

793 espèces de plantes (la moitié de toutes les espèces dénombrées en Belgique)

300 plaines de jeux et terrains de sport



Bruxelles comporte **19 communes**

La plus grande commune : **Bruxelles-Ville**
178 552 habitants

La plus petite commune : **Koekelberg**
21 638 habitants

La population bruxelloise se développe plus rapidement que celle des autres régions.

Augmentation du nombre d'habitants par région en 2016 par rapport à 2014 :

La population bruxelloise est et reste plus jeune que dans les autres régions.

Augmentation de l'âge moyen de 2014 à 2016 :

Région de Bruxelles-Capitale
27%

Région Bruxelles-Capitale de **37 ans** à **38,5 ans**

Région flamande
14%

Région flamande de **41 ans** à **44 ans**

Région wallonne
20%

Région wallonne de **42 ans** à **45 ans**

ÉCONOMIE

97 173

Entreprises à Bruxelles en 2015

198 116

personnes employées dans des entreprises étrangères à Bruxelles.

EN 2016, BRUXELLES COMPTAIT

702 000 travailleurs

340 700 navetteurs venant à Bruxelles (environ **2/3** venant de Flandre)

69 000 navetteurs quittant Bruxelles

92,79% de l'emploi est fourni par le secteur des services.

80% pour cent des Bruxellois vont au moins une fois par mois au marché.



Le produit intérieur brut par habitant en région bruxelloise.

35 836,00 €
Moyenne nationale

27 500,00 €
Moyenne européenne

Étudier à Bruxelles

« I don't like mondays ! »

ET POURTANT, ÉTUDIER À BRUXELLES, C'EST TOP !

De l'enseignement maternel à l'enseignement supérieur, Bruxelles compte plus de 120 écoles maternelles ou primaires, plus de 40 écoles secondaires et 5 établissements d'enseignement supérieur. Si on cumule le tout, l'enseignement néerlandophone accueille environ 70 000 élèves et étudiants. Aller à l'école dans la ville multiculturelle de Bruxelles est parfois très différent, mais parfois étonnamment pareil à ce que l'on trouve dans une petite ville ou une ville de taille moyenne. Trois élèves ont la parole.



Sarah Schippers (11 ans)

5^E PRIMAIRE

« Mon école se trouve dans ma rue, je peux y aller à pied. Mon école compte un total de 350 enfants. On y parle de nombreuses langues différentes : turc, français, marocain, espagnol, bulgare, russe ... En classe, on parle néerlandais, mais dans la cour, on peut choisir. Ma maman est née au Maroc et je parle français avec elle. Avec mon papa je parle néerlandais. Je trouve chouette que mon école soit en ville, car dans ma rue c'est assez calme, il n'y a pas beaucoup de voitures. La bibliothèque communale est aussi très proche et j'y vais parfois faire mes devoirs avec mes amies. »



Découvrez tout sur
« Étudier à Bruxelles » sur
buzine.be/nl/etudier

« À Bruxelles, vous ne remarquez pas que vous êtes dans une ville estudiantine, même si c'est la plus grande de Belgique. »

Nathan Stroomer (18 ans)

1^{RE} ANNÉE MARKETING HAUTE ÉCOLE

« La différence entre Bruxelles et les autres villes estudiantines, comme Gand et Leuven, est qu'à Bruxelles, vous ne remarquez pas que vous êtes dans une ville estudiantine, même si c'est la plus grande de Belgique. Attention, je trouve aussi chouette de sortir à Gand ou Leuven, entouré de personnes de mon âge. Mais à Bruxelles, il y a quelque chose à faire chaque soir, hors du contexte estudiantin. On y trouve de nombreuses cultures différentes et se déplacer est très facile, c'est vraiment un avantage. Avec le train, le bus ou le métro, on arrive rapidement où l'on doit être. Je sors généralement dans le centre, dans des cafés ou en boîte ou je me balade tout simplement. Et je suis membre du cercle estudiantin Bruxellas. »

Étudier dans la plus grande ville estudiantine de Belgique ?

BRIK MONTRE LE CHEMIN !

À la recherche d'un kot ? Conseils sur les endroits à voir absolument à Bruxelles ? Vite en savoir plus sur l'enseignement supérieur ? Une seule adresse : brik.be. Brik est le comptoir de service pour les étudiants à Bruxelles, proposé par les instituts d'enseignement néerlandophones. Également à ne pas rater également : Brik List, le blog de la ville pour et par les étudiants bruxellois.

Étudier à Bruxelles

Hannah Kempnaers (13 ans)

2^E SECONDAIRE
ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL

« J'habite dans la périphérie bruxelloise et je vais chaque jour à l'école à vélo. Mon école est située à Laeken. Je pars avec mes copines, cela nous prend quinze à vingt minutes. Je me sens en sécurité et de nouvelles pistes cyclables sont en train d'être aménagées. Ce qui est chouette quand on va dans une école située en ville, c'est que tout est tout près. À l'approche des vacances, je vais avec mes copines au cinéma ou au centre commercial après l'école. Durant les journées de projet, nous avons visité le musée de l'Égypte et une église protestante, c'était très intéressant. Nous faisons au moins une fois par an une sortie avec la classe, comme aller nager. »



Brede School à Bruxelles : 1 + 1 c'est plus que 2

Brede School (Ecole au sens large) à Bruxelles sont des écoles et des organisations qui s'investissent pour la création d'un maximum de possibilités de développement pour les enfants et les jeunes. Elles collaborent avec le quartier, avec les parents et les partenaires locaux du monde de l'enseignement, de la culture, du sport, de la jeunesse, de l'accueil des enfants et du bien-être. De nombreux enfants et jeunes de Bruxelles sont en effet confrontés à l'inégalité sociale ou à la pauvreté. Dans une Brede School, ils bénéficient de toutes les opportunités. Le réseau des Brede Scholen reconnues ne cesse de s'élargir. Vous les trouvez dans de nombreuses localités, elles sont reconnaissables à leur logo.

WWW.VGC.BE/AANBOD/OPGROEIEN-BRUSSEL



Offre sans frontières

UN ÉCHANTILLON DE L'OFFRE DE COURS À BRUXELLES



Découvrez tout sur
« Étudier à Bruxelles » sur
bruzine.be/fr/etudier

Superdivers Bruxelles

Studio Globo organise des formations, des activités d'intégration et des balades de quartier à Bruxelles à l'attention des écoles flamandes et bruxelloises. Une activité très demandée est l'atelier d'intégration 'Habitation sur le toit/wonen op het dak' où les enfants apprennent à vivre positivement avec la diversité dans leur classe et la société. Combinez l'atelier avec une promenade de quartier à Cureghem.

Flamand avec une note africaine

Au cœur de Matonge, le quartier africain d'Ixelles, Kuumba (créativité en swahili) a bien sa place. Laissez-vous surprendre dans cette Maison africano-flamande lors d'ateliers de danse et de musique, de concerts, de sessions de jam, de films, de débats et d'expositions.

Pour et par les Bruxellois

Citizenne organise un large éventail de cours, de débats, d'ateliers et d'excursions. Les Bruxellois et leur vie quotidienne sont au centre de toutes les attentions. Bref : diversité, surprise et toujours enrichissement. Pensez à une visite du musée Magritte ou à une balade sur la bande dessinée, ou encore à une promenade reposante pour les sans-abris ou une discussion mensuelle sur un livre.

**Etudier
à Bruxelles**

Jamais trop jeune/vieux pour apprendre

LA GRANDE OFFRE EN MATIÈRE
DE LOISIRS À BRUXELLES EST
TRÈS DIVERSE ET VARIÉE

Chaque commune ou presque possède une académie pour la musique, les arts de la parole, la danse et les arts plastiques. Découvrez également le programme diversifié des centres culturels et des ASBL. Et le plus grand avantage ? Tout est à proximité ou accessible en transports en commun.



Découvrez tout sur
« Étudier à Bruxelles » sur
bruzine.be/fr/etudier

Il y en a pour tous les goûts

Frank et Liesbet habitent à Koekelberg avec leurs trois enfants Anaïs (11 ans), Ziggy (8 ans) et James (10 mois). Ils y profitent à fond des nombreuses possibilités (néerlandophones) que la ville a à leur offrir. Cours de piano, flûte traversière dans un groupe, hockey ou mini-foot, scouts ou danse : tout le monde trouvera son bonheur dans l'importante offre bruxelloise.

Frank est un Bruxellois de pure souche, il y travaille comme ingénieur et réalisateur de documentaires.

Son épouse Liesbet est originaire de Bruges. Elle a travaillé comme sage-femme indépendante pendant dix ans, mais elle s'est recyclée et est à présent assistante sociale.

Plus beau moment

Liesbet (34 ans) raconte : « J'ai toujours aimé être sage-femme à Bruxelles, parce que c'est un métier prenant. Je me rendais à domicile, chez les riches comme chez les pauvres, chez les jeunes comme les moins jeunes, et j'accompagnais les personnes dans ce qui est un des plus beaux moments de leur vie. Mais on pouvait m'appeler à tout moment et cela s'est avéré difficile à com-

biner avec ma famille. C'est pourquoi je souhaite travailler comme assistante sociale, lorsque James sera un peu plus grand. Entre-temps, je profite de tout ce que Bruxelles a à offrir. »

Le microbe bruxellois

Liesbet et Frank ont transmis le microbe bruxellois à leurs enfants. Chaque jour, Anaïs et Ziggy parcourent la ville à métro et en trottinette (!) pour aller de l'école à leurs différentes activités extrascolaires. Le planning familial compte chaque jour des activités extrascolaires. Et malgré tout, Frank et Liesbet ne trouvent pas que leur vie est trop animée. Comment font-ils ?

Frank (47 ans) explique : « Je recherche souvent des endroits verts en ville. Leur nombre et leur proximité sont étonnants. Le terrain de hockey du Royal Daring à Molenbeek se trouve 500 m plus loin dans la rue, entre les arbres. Les locaux des scouts de Jette se trouvent au milieu des bois et mon club de foot à Jette est aussi situé dans un écrin de verdure. Lorsque la saison de foot s'arrête, je vais faire du V.T.T. avec des amis dans le bois du Laerbeek ou la forêt de Soignes. On fait tout à pied, à vélo ou en transports en commun. Notre voiture reste toute la semaine au garage. »

**ONDERWIJSINBRUSSEL.BE/
VOLWASSENENONDERWIJS**

De l'école aux activités extrascolaires en métro et en trottinette (!)



Lundi

- 1 Anaïs - 17 h 30 - 19 h 30
Solfège et danse classique
Kakelbontschool, **Laeken**
- 2 Liesbet - 20 h 00 - 21 h 30
Session Hot Yoga
Yoga Studio, **Place Sainte-Catherine**

Mardi

- 3 Liesbet - 12 h 00 - 14 h 00
'Lait maternel et tartines'
Cabinet de sages-femmes
Zwanger, **Molenbeek**
- 4 Liesbet et Anaïs - 18 h 00 - 20 h 30
Cours de couture pour débutants
Centre culturel Elzenhof, **Ixelles**

Mercredi

- 5 Liesbet - 08 h 30 - 9 h 15
Jogging
**Parc Roi Baudouin
et Bois de Laerbeek**
- 6 Ziggy - 13 h 30 - 14 h 30
Entraînement de hockey
Royal Daring, **Molenbeek**
- 7 Anaïs - 14 h 00 - 15 h 30
Cours de danse moderne
École de danse Simonis, **Laeken**
- 8 Frank - 21 h 00 - 22 h 00
Match de mini-foot avec l'équipe
Steaua Simonis
Hall omnisport,
Berchem-Sainte-Agathe

Jeudi

- 9 Liesbet - 20 h 00 - 22 h 00
Répétition bigband Café Marché
Centre culturel De Markten,
Bruxelles-Ville

Vendredi

- 10 Anaïs - 16 h 00 - 18 h 30
Leçon de piano et solfège
Kakelbontschool, **Laeken**
- 11 Ziggy - 17 h 00 - 18 h 00
Entraînement de hockey
Royal Daring, **Molenbeek**
- 12 Frank - 20 h 00 - 22 h 00
Match de foot vétérans
Ritterklub, **Jette**

Samedi

- 13 Frank et Ziggy - 12 h 00 - 13 h 30
Match de hockey
Royal Daring, **Molenbeek**
- 14 Ziggy - 14 h 00 - 17 h 30
Scouts
Locaux des scouts De Klauwaert,
Jette

Se détendre
à Bruxelles

Lost Frequencies

The sky is the limit pour le Bruxellois Felix De Laet, mieux connu auprès du grand public sous le nom de DJ Lost Frequencies. Sa tournée 'Less is more' l'a emmené au départ de la Belgique en Europe, aux États-Unis et même en Corée du Sud.

Le 6 mai 2016, Felix De Laet a donné son premier concert solo sous le nom Lost Frequencies à l'AB, le temple de la musique bruxelloise. Un moment inoubliable dans la ville qu'il aime. « J'habite à Bruxelles, tout comme mes amis. Après une tournée à l'étranger, j'aime toujours revenir dans ma ville pour m'y détendre, me promener dans ses rues ou boire un pot en terrasse avec des amis. »



Découvrez tout sur « Se détendre à Bruxelles » sur bruzine.be/fr/detente

Le statut de célébrité du DJ est pour l'instant assez facile à porter. « Parfois, les gens me reconnaissent en rue, mais je peux toujours aller au supermarché ou boire un verre au café sans être continuellement abordé. Et si c'est le cas, je prends le temps pour mes fans. Un selfie ou un autographe ? Avec plaisir ! » Felix se produit sur la scène principale de Tomorrowland devant 30 000 personnes. Mais il apprécie toujours beaucoup lorsqu'il se produit à Bruxelles. « Lors de l'inauguration du marché de Noël de Bruxelles, j'étais nerveux. Jouer depuis l'hôtel de ville avec vue sur une magnifique Grand-Place, ce n'est pas rien. Chaque concert reste spécial. »



Chaque jour 1000¹ découvertes

MUSIQUE, DANSE,
THÉÂTRE ET STUPÉFACTION

Les arts de la scène bruxellois sont plus nombreux que jamais. Pas facile de faire un choix dans cette importante offre. Nous avons sélectionné pour vous quelques incontournables pour une chouette soirée.

Le **Kaaitheater** présente des arts de la scène locaux et internationaux des années 80 à aujourd'hui, tant des choses connues qu'expérimentales, dans une petite et une grande salle.

Le programme du **Théâtre royal flamand (Koninklijke Vlaamse Schouwburg ou KVS)** varie de théâtre innovant à la danse, la littérature, des expositions et même des soirées. Bref, l'offre est très diverse, de qualité et ouverte à tous. Le KVS travaille en étroite collaboration avec le Théâtre national francophone.

En tant que centre d'arts multidisciplinaire, situé au cœur de Bruxelles, le **théâtre de la Bourse** offre une plateforme aux jeunes artistes qui innove.

En tant qu'amateur de culture à Bruxelles, vous ne pouvez bien entendu pas passer outre le **Palais des Beaux-Arts (Bozar)**. Qu'il s'agisse d'expositions, de concerts, de représentations de théâtre et de films ou encore de projets consacrés à la littérature et à l'architecture, au Bozar, l'originalité et le renouveau sont mis en avant.

À Flagey, on retrouve l'orchestre à la réputation mondiale **Brussels Philharmonic**, qui, depuis 2012, a pu inscrire à son palmarès la bande-son la plus récompensée de tous les temps. La musique du film 'The Artist' a remporté pas moins de quatre prix : un Golden Globe, un Bafta, un César et un Oscar. Le **Brussels Jazz Orchestra** est aussi à Flagey. Le groupe joue du jazz au son orchestral dynamique.

Profiter d'une soirée musicale à Bruxelles est notamment possible à **La Monnaie, à Forest national, au Botanique et à l'Ancienne Belgique (AB)**. Chaque année, ce sont plus de 300 000 personnes qui assistent à un concert dans ce temple de la pop et du rock.



Le festival international et cosmopolite **Kunstenfestivaldesarts** met à l'honneur le théâtre, la danse, les performances, le cinéma et les arts plastiques. Il se tient chaque année pendant trois semaines en mai dans une vingtaine de salles, de centres d'art et d'endroits étonnants de la ville.

Depuis sa création en 1986, **Ultima Vez** avec Wim Vandekeybus est fortement ancré à Bruxelles et continue de renforcer ses liens avec notre capitale. En collaboration avec quelques partenaires socioartistiques, Ultima Vez travaille à une action de quartier à Molenbeek.

DÉCOUVREZ L'AGENDA COMPLET SUR UITINBRUSSEL.BE.

Nuit magique au musée

Un des points forts du calendrier culturel de notre capitale est la Museum Night Fever. Cette nuit-là, une vingtaine de musées bruxellois ouvrent grand leurs portes de 19 h à 1 h du matin. (Re)découvrez de grands musées comme le Musée des instruments de musique ou laissez-vous surprendre par des petites perles moins connues comme le Musée d'Art fantastique. Les visiteurs reçoivent un bracelet avec lequel ils peuvent prendre des navettes durant toute la soirée pour se rendre d'un musée à l'autre.

DÉCOUVREZ TOUS LES MUSÉES BRUXELLOIS SUR WWW.BRUSSELSMUSEUMS.BE.

Vive le shopping !

Design unique, magasins vintage de grande qualité, aliments du monde entier, marques belges réputées de prêt-à-porter... Une journée de shopping à Bruxelles, c'est un voyage découverte, que vous terminerez par un verre ou un plat de cuisine du monde. Promenez-vous par exemple dans le quartier du Châtelain où se tient un charmant marché le mercredi après-midi. Ou allez au Brussels Vintage Market dans les halles Saint-Géry chaque premier dimanche du mois.

POUR PLUS D'INFOS : SHOPINBRUSSELS.BE



Se détendre à Bruxelles

Le Vaartkapoen sera métamorphosé de 2019 à 2021. Le centre culturel expérimental de Molenbeek se dotera d'un tout nouveau bâtiment avec un jardin intérieur, qui permet au propre comme au figuré d'y faire rentrer le quartier. Dans l'intervalle, le Vaartkapoen anime les actions dans le quartier.

Canaille ou rebelle ?

Yannick Bochem, le responsable du centre, explique : « Le nouveau bâtiment offrira encore plus de place au développement des talents et aux cocréations dans le quartier. Nous souhaitons œuvrer au rayonnement artistique de Molenbeek. Notre salle de concert est déjà une scène intermédiaire où les musiciens peuvent grandir et évoluer. Nous voulons renforcer cette réalité en recherchant des cross-overs entre les cultures musicales et en offrant des opportunités aux talents locaux. »

LABO ARTISTIQUE DANS UN HANGAR DE 200 M²

Yannick Bochem raconte : « Nous mison, aujourd'hui déjà, beaucoup sur des rencontres avec les habitants dans l'espace public, comme sur la place communale de Molenbeek (cf. photo). Cela ne fera que s'intensifier dans notre nouveau bâtiment. Nous souhaitons développer le jardin en tant qu'espace semi-public pour le quartier. Le hangar rénové devient un laboratoire artistique où des projets bottom-up peuvent évoluer. Molenbeek présente énormément de potentiel et notre projet de rénovation nous donne la possibilité d'investir davantage à cet égard. »

Bruxelles compte 22 centres culturels

60 745 ACTIVITÉS

10 531 ACTIVITÉS 'UNIQUES'

23 785 ACTIVITÉS EN GESTION PROPRE

5 TYPES D'ACTIVITÉS : ÉDUCATION, FORMATION CULTURELLE, ARTS DE LA SCÈNE (THÉÂTRE, MUSIQUE, CINÉMA, DANSE), ACTIVITÉS SPORTIVES ET EXPOSITIONS

36 960 ACTIVITÉS ORGANISÉES PAR DES TIERS

* UN COURS DE 10 LEÇONS EST UNE ACTIVITÉ UNIQUE.

WWW.CULTUURCENTRUMBRUSSEL.BE



Découvrez tout sur « Se détendre à Bruxelles » sur bruzine.be/fr/detente.



Un morceau de patrimoine

De nombreuses archives sont réparties auprès de différentes organisations dans la Région de Bruxelles-Capitale. De nombreuses associations s'occupent également du patrimoine, comme des cercles régionaux ou des associations consacrées à la vie du patrimoine. L'ASBL Archives et musée de la vie flamande à Bruxelles (Archief en Museum voor het Vlaams leven te Brussel - AMVB) y joue un rôle important. L'AMVB souhaite (re)découvrir la mémoire collective en voie de disparition du Bruxellois flamand dans la grande société urbaine. C'est pourquoi elle organise toutes sortes de chouettes initiatives. Un exemple : « Des enseignants qui aiment Bruxelles » peuvent, durant la journée des enseignants, faire la connaissance avec les archives de l'AMVB par le biais d'ateliers interactifs sur d'anciennes recettes ou lors d'une soirée consacrée aux blagues bruxelloises.



Le nez dans les livres

Les amateurs de livres sont comblés à Bruxelles. Chaque commune compte au moins une bibliothèque, il y en a pas moins de 22 au total. La plus grande bibliothèque est Muntpunt, une bibliothèque contemporaine avec un centre d'information. WWW.MUNTPUNT.BE WWW.BRUSSELSEBIBLIOTHEKEN.BE



Convient partout

Paspartoe est le pass pour les loisirs bruxellois. Avec le pass, vous bénéficiez d'un tarif avantageux pour les activités culturelles, sportives et jeunes. Pour plus d'informations sur le pass pour les loisirs bruxellois, rendez-vous sur uitinbrussel.be/paspartoe.

DE KROON : LIEU DE RENCONTRE CRÉATIF AU NORD-OUEST DE BRUXELLES

Au nord-ouest de la Région de Bruxelles-Capitale se trouve une partie plus rurale de Bruxelles : Berchem-Sainte-Agathe. À un jet de pierre du Wilderbos, se trouve le CC De Kroon (avec un magnifique café pour les rencontres et la plus belle terrasse extérieure des vastes environs). Il propose aux habitants, mais également aux voisins de la commune

un large éventail d'activités : cours de néerlandais, photographie, aménagement intérieur, repair café, yoga... Le centre collabore étroitement avec d'autres acteurs culturels comme l'académie de musique, les écoles et les partenaires francophones de la commune. Chaque année, De Kroon organise avec le centre culturel francophone le Fourquet, le Festival visuel, un festival de théâtre de rue gratuit dans un cadre de verdure.

De Stouterik à Grosse Bertha

LES BIÈRES BRUXELLOISES CONQUIÈRENT LE MARCHÉ

Dans les années 1900, Bruxelles comptait plus de 100 brasseries. Il y a une dizaine d'années, il ne restait que Cantillon. Heureusement, la situation est aujourd'hui complètement différente. On recense la Brasserie de la Senne, un projet de deux Bruxellois pure souche, qui a débuté à la chaussée de Gand à Molenbeek et déménagera en 2018 à Tour & Taxis.



La brasserie En Stoemelings est une valeur sûre dans les Marolles depuis 2015. Il y a également le Brussels Beer Project dans la rue Dansaert, qui brasse des bières en cocreation avec ses clients, et les microbrasseries Beerstorming et No Scene. Et d'autres suivront. Cela ne fait pas l'ombre d'un doute !

Se détendre à Bruxelles

Pour 'les kets' actifs



Le BRONKS, mais à Bruxelles

Du théâtre en néerlandais pour et par un public jeune au cœur de Bruxelles, c'est la formule à succès de BRONKS. Outre une large offre de représentations, BRONKS présente également des productions propres et des ateliers pour les jeunes âgés de 6 à 21 ans, après l'école et pendant les vacances. Au niveau international également, le BRONKS attire l'attention : la représentation Wij/Zij a remporté un grand succès lors de l'Edinburgh Fringe Festival, le plus grand festival de théâtre du monde.

Dites 'JES' à Bruxelles

Bye bye les classes vertes et de mer, bonjour les classes de ville ! JES envoie les jeunes dans Bruxelles pour une balade découverte interactive, leur propose un parcours d'obstacles et balise des balades à vélo dans la ville. L'ASBL permet depuis 30 ans déjà aux jeunes de vivre des moments inoubliables dans l'environnement inépuisable et enrichissant de notre capitale.

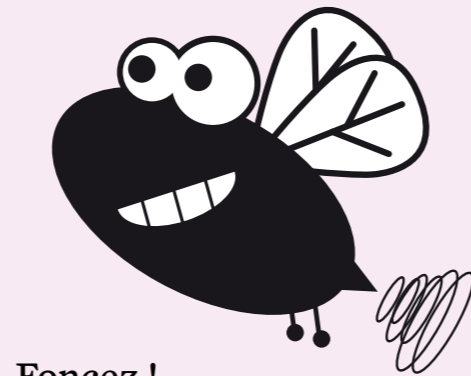
Bruxelles propose de chouettes initiatives pour les enfants et les jeunes dans notre capitale. Nous en exposons quelques-unes sur cette page.

Plus de conseils ?

Brusselbazaar.be est le site par excellence pour les enfants et les jeunes à Bruxelles. Vous y découvrirez les dernières nouveautés et l'offre néerlandophone pour les loisirs à l'attention de la jeunesse bruxelloise. En outre, le site Internet met chaque semaine quelques activités spéciales à l'honneur. Les parents et les animateurs y trouvent également de nombreuses informations. Pratique !

Aximax : vive l'action et la culture

Saviez-vous que les jeunes Bruxellois habitent, vont à l'école et se détendent sur un espace inférieur à 170 m² ? Il doit être possible de faire beaucoup mieux selon Aximax. Le centre flamand pour les jeunes donne littéralement aux enfants et aux jeunes âgés de 3 à 18 ans de l'espace pour jouer, faire du sport et créer.



Foncez !

Besoin d'idées d'excursion avec des enfants ? Sur UiTmetVlieg.be, vous trouverez un agenda détaillé pour les temps libres avec des enfants jusqu'à 12 ans. Jetez aussi un coup d'œil sur le site Internet Bende van Vlieg, une communauté où les familles s'inspirent mutuellement. Bon à savoir : partagez votre avis et récoltez des points que vous pourrez échanger contre un chouette cadeau. Vous trouverez les conseils les plus complets pour des excursions avec des enfants sur uitinbrussel.be.

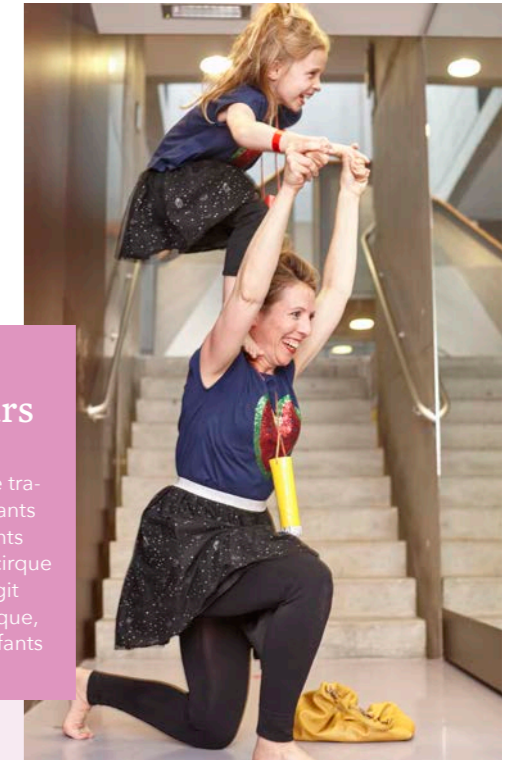
Virginie et Anaïs, mère et fille

« Le samedi matin, ma fille et moi faisons ensemble de la circomotricité à Circus Zonder Handen, l'école de cirque néerlandophone. Pour d'autres hobbies, les parents doivent attendre que leur enfant ait terminé, alors que nous pouvons faire cette activité ensemble. Pendant les sessions de rock et d'acrobatie, nous apprenons à travailler ensemble et à nous faire confiance. Nous sortons de notre environnement habituel, un défi très intéressant. Et comme je suis francophone, cela me permet en plus de parler néerlandais ! »



Adnane, Joren et Mohamed, professeurs

« À Circus Zonder Handen, toutes les cultures se mélangent, tout le monde travaille ensemble et s'entraide. Les enfants apprennent qu'ils doivent être présents les uns pour les autres. Les tours de cirque sont plus que de simples trucs : il s'agit aussi de maîtrise du corps, de technique, de sécurité. C'est beau de voir les enfants évoluer à ce niveau. »



Regarde maman, sans les mains !

ÉCOLE DE CIRQUE BRUXELLOISE CULTIVE DE JEUNES TALENTS

Abracadabra, je veux que tu deviennes un artiste de cirque ! À l'école de cirque Circus Zonder Handen, on ne s'arrête pas aux formules magiques, mais les enfants et les jeunes apprennent vraiment les trucs du cirque.

Acrobatie, trapèze, jonglerie, freerunning, rope skipping et bascule, on aborde toutes les techniques. Circus Zonder Handen est actif dans 10 quartiers bruxellois et organise également des camps, des journées du cirque au Bronks, des initiations libres lors d'événements bruxellois et un projet d'échange avec une école du cirque en Palestine. Tout est placé sous le signe de la solidarité entre personnes d'origine différente.

ADNANE LAMARTI

Danseur, acteur, metteur en scène en formation. Enseigne l'urban, le rope skipping et le freerunning aux garçons et aux filles âgés de 9 à 13 ans. Vous l'avez peut-être déjà vu au travail à la gare du Luxembourg, où il organise régulièrement des dance battles avec des amis.



JOREN DE COOMAN

Artiste de cirque professionnel, diplômé de la haute école des arts du cirque de Bruxelles. Sa spécialité : bascule. Souvent en voyage pour des spectacles. Il accompagne des jeunes qui souhaitent développer une carrière au cirque, lors du passage des examens d'entrée très exigeants.



MOHAMED EL MOKHTAR

Spécialiste du diabolos, il a commencé à suivre l'école du cirque à 6 ans. Depuis ses 12 ans, il donne des cours aux enfants de moins de 6 ans, en qui il se reconnaît. Il aime apprendre aux jeunes enfants à découvrir leurs talents.



Découvrez tout sur « Se détendre à Bruxelles » sur bruzine.be/fr/detente

Découvertes à Bruxelles

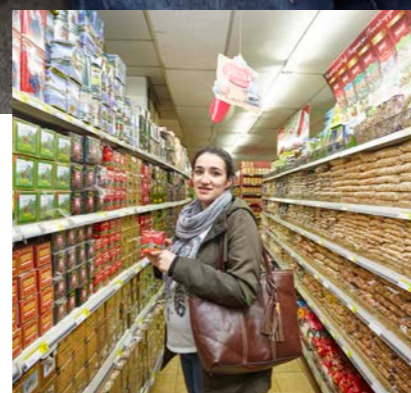
En balade avec des Bruxellois

Fadoua (26) nous emmène en balade dans son « Bruxelles », la ville où elle est arrivée il y a trois ans.

Fadoua s'exprime dans un néerlandais parfait. Elle a suivi des cours de langue intensifs dès son arrivée en Belgique. « J'aime aller à la mer, car mes racines se trouvent sur la côte marocaine. Lorsque je vais à Knokke ou à Ostende, je veux pouvoir parler avec les gens. Par ailleurs, le néerlandais était indispensable pour trouver du travail. Aujourd'hui, je suis Product Controller au département financier d'une société et je jongle en permanence entre les différentes langues. »

1 Ferme-Château du Karreveld du Karreveld AVENUE JEAN DE LA HOESE, 32

Nous débutons notre balade dans le « haut Molenbeek », près de la rue où Fadoua a habité lorsqu'elle est arrivée en Belgique. « J'aime venir dans ce grand parc en plein milieu de la ville. Par le passé, ce terrain de 16 hectares était aux mains d'une entreprise. La commune de Molenbeek l'a racheté, y a construit des logements et aménagé un parc public. La ferme-château abrite un restaurant (n'oubliez pas de réserver !). L'endroit peut également être loué pour des fêtes. »



2 Supermarché marocain CHAUSSÉE DE GAND

Alors que nous descendons la chaussée de Gand en direction du centre, Fadoua demande : « Vous sentez comme l'ambiance change ? » Et en effet, c'est de plus en plus animé et nous voyons de plus en plus de magasins, jusqu'à ce que nous arrivions enfin dans 'la rue Neuve de Molenbeek'. Au supermarché local, elle nous montre le vaste assortiment : des dizaines de sortes de thé, de l'huile d'olive en abondance et des rayons remplis d'épices. Nous passons le long de dizaines de petites boutiques qui vendent des tenues de fête traditionnelles.

Deux maisons, un seul guide : balades dans Bruxelles avec un guide interculturel

La FMDO (Federatie van Marokkaanse en Mondiale Democratische Organisaties - Fédération des organisations démocratiques marocaines et mondiales) stimule l'émancipation socioculturelle des personnes d'origine immigrée. Leur projet avec des guides interculturels de Bruxelles en est un exemple concret. Les guides proviennent notamment du Togo, du Maroc, de Palestine, d'Ukraine, de Pologne et de Somalie. Et ils partagent très volontiers leur amour de Bruxelles avec vous !

3 Canal PORTE DE FLANDRE

Nous terminons notre balade près de l'eau, au niveau du canal. Fadoua aime venir ici, parce que l'endroit lui rappelle sa ville natale. « Lorsque je me trouve près de l'eau, je m'apaise. Bien entendu, les plages d'Al Hoceima, une presqu'île entourée par la mer, me manquent. Mais tout comme là-bas, j'aime aussi terminer ici mes promenades au bord de l'eau. »



Vert et inconnu

Le parc de Bruxelles, le parc du Cinquantenaire et le bois de la Cambre sont les endroits les plus connus du public. Mais qu'en est-il du parc Felix Hap, du bois de Laerbeek ou du parc Tournay-Solvay ? Vous trouverez ces parcs et bien d'autres perles de verdure sur

WWW.ESPACESVERTS.BRUSSELS



En balade tout seul

Découvrir seul les quartiers de Bruxelles ? C'est possible avec les promenades à télécharger gratuitement sur utinbrussel.be/wandelingen. Les promenades durent en général entre une heure et une heure et demie. Le départ et l'arrivée se trouvent à un arrêt de transport en commun.

Via Brukselbinnenstebuiten, vous pouvez faire des balades intéressantes pour découvrir la ville d'un point de vue original et critique.



En direct de la forêt sur votre assiette

Une organisation avec un nom que l'on peut considérer de façon littérale : Forest to Plate met à l'honneur les possibilités culinaires de plantes comestibles durant de très chouettes balades. À Laeken, ils ont par exemple découvert le domaine caché de Donderberg, une parcelle sauvage de 3 hectares. L'endroit parfait pour une cueillette improvisée et un délicieux repas ensuite.



Tout sur « Découvrir à Bruxelles » sur bruzine.be/fr/decouvrir

Garder la forme à Bruxelles

La Région de Bruxelles-Capitale présente une grande offre sportive. Le Service des sports de la VGC vous aidera volontiers à trouver ce que vous recherchez dans l'offre néerlandophone. Vous trouverez toutes les informations sur sportinbrussel.be : de l'offre de sport standard aux initiatives de vacances, tout sur la course à pied et le cyclisme, mais aussi sur les sports pour les plus de 50 ans.



BX BRUSSELS

BX Brussels est un club de foot pour tous les enfants et les jeunes bruxellois, et donc aussi pour les enfants dont la situation familiale est difficile. C'est spécialement pour ces enfants que BX Brussels collabore avec SOS Villages d'enfants. Cette organisation accompagne des enfants et leur famille et recherche des solutions structurelles avec eux. Mais BX Brussels ne s'arrête pas là. En collaboration avec la Maison du Néerlandais, le club de foot organise régulièrement des actions autour de la langue et du plurilinguisme sur et à côté du terrain. Pas uniquement pour les joueurs, mais également pour toutes les personnes impliquées dans BX Brussels.

Petites piles électriques

BRUSSELS BRAZILIAN JIUJITSU ACADEMY

Jiujuitsuclub BBJA est un concept à Bruxelles et bien au-delà de ses frontières. Le club existe depuis près de 20 ans et dispense des cours aux filles et aux garçons à partir de 3 ans.

Leurs locaux sont situés à Koekelberg, mais ils organisent des tournois et des stages sportifs dans tout Bruxelles, ainsi qu'en Flandre. Une initiative populaire du BBJA est Grappling@School. Florian, un des entraîneurs, est le moteur du projet : « Le grappling est une variante du jiujuitsu en short et t-shirt. Les enfants de première et deuxième années reçoivent d'abord une courte initiation au grappling. Ensuite, ils donnent le meilleur d'eux-mêmes lors d'un tournoi organisé sur une vingtaine de tapis, avec environ 9 enfants par tapis. Les arbitres sont des élèves de 6e année que nous avons formés. C'est un nouveau monde qui s'ouvre à eux : subitement, ils ont beaucoup plus de respect pour leur professeur ! »



©Yves Adams

En avant

Les coureurs sont gâtés à Bruxelles. Il y a bien entendu les célèbres 20 km de Bruxelles en mai, auxquels des dizaines de milliers de personnes belges et étrangères participent chaque année. Il y a également de nombreuses courses longues et courtes distances, des marathons et semi-marathons, des Urban Trails au centre de la ville, un parcours dans la forêt de Soignes... Ou que diriez-vous d'un écotrail de 80 km qui débute à l'Atomium et termine à l'hippodrome de Boitsfort situé dans le Bois de la Cambre ?



Mariam (14 ans) fait du sport 6 jours par semaine : « Les entraîneurs m'ont repérée lors du taj-jutsu et ont aussi décelé en moi un talent pour le jiujuitsu. Je trouve cela chouette, les entraîneurs nous apprennent beaucoup et ce sont aussi d'autres filles. Je fais aussi du karaté. Je suis presque ceinture noire, mais je dois attendre d'avoir 16 ans. »



Ali (12 ans) fait du jiujuitsu depuis 8 ans : « Je viens m'entraîner ici quatre fois par semaine. Sinon, je reste simplement à la maison. En plus, le jiujuitsu me calme. Quand j'avais 4 ans, j'ai accompagné mon frère et depuis lors, je suis conquis. »

Gooooaaaaal !

BRUXELLES EST BIEN PLACÉE EN TANT QUE VILLE SPORTIVE

Youri Tielemans, ancien capitaine du RSC Anderlecht et gagnant du Soulier d'or, a quitté Ganshoren pour s'installer à Monaco. Une grande décision pour un Bruxellois de pure souche.

COMMENT ÊTES-VOUS ARRIVÉ À ANDERLECHT ?

Mon père est un grand supporter d'Anderlecht. Il m'a inscrit au RSCA lorsque j'avais 5 ans. Le reste de l'histoire, vous la connaissez.

QUI A DÉCOUVERT VOTRE TALENT ?

L'organisation et l'encadrement du RSC Anderlecht étaient très bons. Ce n'est donc pas une seule personne qui m'a découvert, mais plutôt toute l'équipe d'entraîneurs. Et, comme je jouais depuis mes 5 ans en mauve et blanc, je n'ai pas dû faire de tests comme les footballeurs venant d'autres clubs.

QUEL EST L'AVANTAGE DES SPORTS EN CLUB ?

Dans un club, on incite les jeunes à faire du sport. Je suis le parrain de la Constant Vanden Stock Foundation qui organise chaque mercredi après-midi des entraînements pour des enfants qui pourraient facilement tomber dans l'absentéisme scolaire. Les nombreux clubs sportifs de Bruxelles méritent qu'on souligne leur action. Un grand bravo à tous les bénévoles qui sortent chaque jour des milliers de gamins de la rue lors de moments sportifs.

OÙ AVEZ-VOUS PASSÉ VOTRE JEUNESSE ?

J'ai grandi dans un quartier populaire de Leeuw-Saint-Pierre. Dès l'école primaire, j'étais chaque jour à Bruxelles, parce que j'allais à l'école à Anderlecht. D'abord à Neerpede et puis à Sint-Guidon où j'ai suivi un programme 'purple talent'.

QUE FAISIEZ-VOUS DURANT VOTRE TEMPS LIBRE ?

J'ai toujours été très sportif. J'ai fait beaucoup de judo, mais j'aimais au moins autant jouer au foot.

QU'EST-CE QUE VOUS TROUVEZ CHOUETTE À BRUXELLES ?

La diversité, le mélange des gens et des cultures qui se confondent.

VINCENT KOMPANY A ÉGALEMENT APPRIS À JOUER AU FOOT SUR LES PLAINES BRUXELLOISES. C'EST AUSSI VOTRE CAS ?

Oui, comme Vincent, je jouais partout où je le pouvais. Dès le moment où j'ai pu marcher, j'ai commencé à jouer au foot.



Découvrez tout sur le sport à Bruxelles sur bruzine.be/fr/sante



Garder
la forme
à Bruxelles

Entraide des voisins



**Marie-Hélène
Jouanneux (85 ans)**

**DU BÉNÉVOLAT
POUR PRENDRE
DAVANTAGE
LE TEMPS**

«Pendant douze ans, j'ai été bénévole auprès de l'ASBL Convivial à Forest, qui œuvre pour les réfugiés rwandais. Mais j'ai dû arrêter à cause de problèmes cardiaques. J'ai recherché une association dans mon quartier et je suis arrivée chez BuurtPensioen. Je rends visite chaque semaine à des personnes et parfois, des personnes qui ont une voiture me conduisent. Cela va en effet dans les deux sens.»

**Teresa Kowalik
(70 ans)**

**S'EST PROPOSÉE
COMME BÉNÉVOLE
IL Y A PEU**

«Sur la fiche, j'ai noté ce que j'avais à offrir, par exemple lire un livre ensemble, aller au théâtre ou assister à un concert. Je ne sais pas si c'est vraiment utile, mais ce sont des choses que j'aime faire. Je n'ai personnellement besoin de rien. J'habite seule et j'aimerais de temps en temps faire quelque chose avec quelqu'un d'autre.»

Un Bruxellois sur huit a parfois besoin d'un coup de main. BuurtPensioen les met en contact avec des personnes qui souhaitent donner un coup de main.

Faire le taxi, aller voir si tout va bien, papoter, remplacer une ampoule ou soigner le chat, ce sont des petites choses qui peuvent rendre la vie d'une personne plus agréable. C'est fort de cette idée que BuurtPensioen a vu le jour en 2013 à Neder-Over-Heembeek. Depuis lors, le réseau compte plus de 70 participants. En avril 2016, une nouvelle antenne a vu le jour dans le quartier Nord, en collaboration avec le centre de services local De Harmonie et Buurthuis Millennium. Plus tard cette année, l'antenne de Bruxelles-Centre a été ouverte rue Van Artevelde.



**COMMENT FONCTIONNE
BUURTPENSIOEN ?**

En tant que bénévole, vous épargnez des heures que vous pouvez utiliser ensuite pour demander de l'aide. Toutes les tâches ont la même valeur : tenir compagnie à quelqu'un, accompagner une personne à l'hôpital, aider à compléter un formulaire ou simplement téléphoner pour voir si tout va bien. C'est le temps que les gens s'accordent qui est important, pas la tâche.

EN SAVOIR PLUS ?

L'ouvrage 'Het BuurtPensioen, samen zorgen voor elkaar en voor later' explique le projet en détail et donne la parole à de nombreux participants.

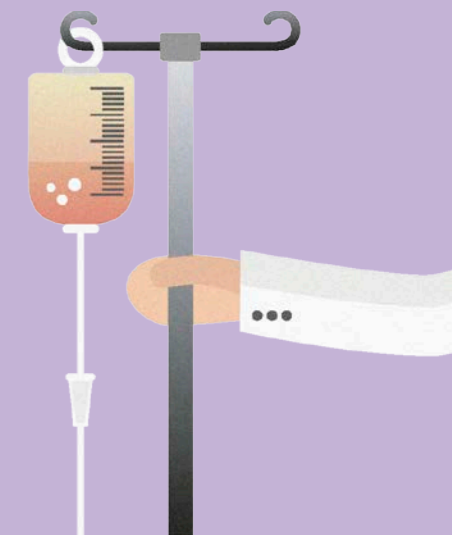
Rendez-vous aussi sur **KENNISCENTRUMWWZ.BE**. Ce site Internet rassemble et soutient différentes initiatives relatives au bien-être et aux soins dans notre capitale.



Maison de
la santé
(Huis voor
Gezondheid)

Acteur bruxellois
central dans le
paysage des soins

La Huis voor Gezondheid ambitionne une offre de soins de qualité à Bruxelles, et particulièrement pour les patients parlant le néerlandais. Il s'agit d'une plateforme de rencontre pour le secteur de la santé bruxellois, qui informe les patients sur tous les endroits où ils peuvent s'adresser. La Huis voor Gezondheid s'investit dans le soutien des étudiants bruxellois et des jeunes diplômés dans le secteur des soins. Tous avec un seul objectif : améliorer les soins de santé néerlandophones dans notre capitale.



Tous les prestataires
de soins et les
organismes d'aide
sociale sous un
seul et même toit

Vous recherchez un médecin généraliste, un dentiste ou une sage-femme néerlandophone à Bruxelles ou dans la périphérie flamande ? Sur Zorgzoeker, vous trouverez ce que vous cherchez. Les prestataires de soins peuvent y trouver des renseignements détaillés de collègues néerlandophones.

WWW.ZORGZOEKER.BE



Découvrez tout sur la
santé à Bruxelles sur
buzine.be/fr/sante

Travailler à Bruxelles



« Maintenant, j'ose enfin parler néerlandais »

Jorge Silva (28 ans) n'aimait pas du tout les cours de néerlandais à l'école, mais quand il participe aux tables de conversation Babelut de la Maison du Néerlandais, il ne se tait pas un instant. Il nous raconte son histoire.

Jorge Silva vient juste de finir son premier jour à l'école de police d'Evere. « Je suis titulaire d'un master en psychologie et j'aurais aimé faire de la recherche, mais c'était difficile de trouver du travail dans cette branche. En même temps, je réfléchissais depuis quelques années à travailler pour la police, parce que je veux m'engager pour la société. C'est pourquoi j'ai décidé de m'inscrire à la formation pour devenir inspecteur de police. La procédure de sélection a duré près de 18 mois. Entre-temps, j'ai pu suivre des

cours de néerlandais durant les heures de travail. » La Maison du Néerlandais m'a aidé à trouver un cours adapté. « Pas de cours stricts et d'examens pour moi ! La Maison du Néerlandais m'a proposé ses tables de conversation Babelut. Depuis lors, j'y vais deux fois par semaine : le mardi après-midi à De Pianofabriek et le jeudi après-midi à De Markten. Nous sommes répartis par niveau et un bénévole néerlandophone anime chaque table de conversation. Grâce à Babelut, je n'ai plus peur de parler néerlandais. »

Le père de Jorge est portugais et sa mère hongroise, mais il est né en Belgique. Par le passé, son niveau de néerlandais était très faible. « À l'école, dès mes 10 ans, j'ai eu quatre heures de néerlandais par semaine et deux ans plus tard, même six heures. Mais comme c'était obligatoire, je ne trouvais pas cela intéressant. Il serait peut-être mieux de suivre certains cours directement en néerlandais, comme le cours d'histoire par exemple. On apprendrait alors la langue d'une chouette façon. »

DE LA FORMATION À L'EMPLOI

Lors de la recherche d'un emploi, vous serez sans aucun doute confronté(e) à de nombreuses questions. Où trouver des offres d'emploi, comment aborder un entretien d'embauche et comment choisir une formation adaptée ? À Bruxelles, différentes organisations répondent à toutes ces questions. Adressez-vous à Actiris, au VDAB (pendant flamand du FOREM), au Leerwinkel ou à une des Maisons de l'Emploi bruxelloises.



PRATIQUER SON NÉERLANDAIS À CHAQUE COIN DE RUE

Parler néerlandais à Bruxelles est possible à peu près partout. Devenez bénévole, suivez une formation auprès de Brusselleer, faites du sport en néerlandais, exercez-vous avec vos enfants... Les possibilités sont infinies. Vous les trouverez toutes sur nederlandoefenen.be, un site qui regorge par ailleurs de conseils et de liens pratiques. La Maison du Néerlandais vous montre le chemin dans l'offre de cours de néerlandais à Bruxelles et surveille leur qualité. Bon, le bureau d'accueil bruxellois, accompagne les personnes issues de l'immigration afin qu'elles puissent s'intégrer le plus rapidement possible.



LIEU D'INCUBATION D'ENTREPRENEURS

Pour des formations pratiques en journée et en soirée, adressez-vous à SYNTRA Bruxelles. Le centre d'enseignement néerlandophone donne un coup de pouce aux personnes qui ont l'esprit d'entreprise. De pilote de drone à herboriste, toutes les formations sont dispensées par des spécialistes qui exercent le métier. Plus de 200 enseignants SYNTRA donnent cours à environ 5 000 étudiants sur les trois campus bruxellois : Uccle, Tour & Taxis et Anderlecht.

Marie

Marie habite seule depuis qu'elle a dix-sept ans. Via ART2WORK, elle entamera prochainement une formation de trois ans pour devenir prof dans l'enseignement spécial. Pour l'heure, elle cherche du travail et un nouvel appartement. « Grâce à ce programme, j'ai commencé à réfléchir différemment. Par le passé, je jugeais les gens plus vite. Je sais à présent aussi qu'après un échec, on peut toujours se relever. »

Ahmed

Chez ART2WORK, Ahmed rencontre des personnes qui sont différentes, qui savent ce qu'elles veulent et qui partagent leurs expériences. « Lorsqu'elles parlent de leur travail, je me mets à leur place. » Son grand rêve est d'ouvrir un Manga Café. « Mais j'ai appris que je devais d'abord établir un cadre clair. C'est pourquoi je termine à présent ma formation en carrosserie, afin de pouvoir trouver du travail et gagner de l'argent. Le reste suivra. »



Développer de nouvelles perspectives

ART2WORK propose des programmes de formation aux jeunes dans l'ancien bâtiment de Belle-Vue.

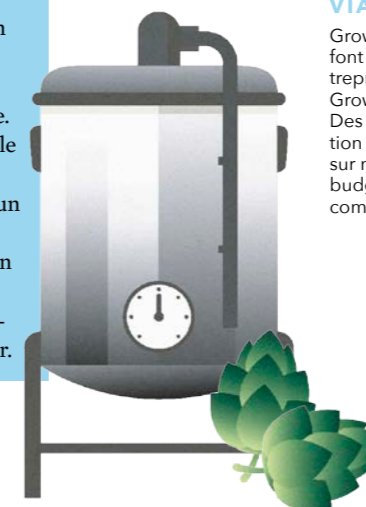
Tout a commencé en 2007 avec l'initiative visant à permettre à de jeunes gens non diplômés d'acquérir une expérience professionnelle dans le soutien technique du secteur événementiel et des arts de la scène. La rénovation ambitieuse et à grande échelle du bâtiment de la Brasserie Belle-Vue au canal fut une chance unique de disposer d'un endroit propre. Les nouveaux espaces du quatrième étage de la malterie ont ouvert en octobre 2016. C'est un endroit stimulant où les jeunes gens collaborent, suivent des ateliers et sont en route vers leur nouvel avenir.

Nicolas

Nicolas a rejoint un programme pour acquérir de l'expérience professionnelle dans des professions techniques et logistiques. Qu'a-t-il appris ? « Arriver à l'heure, travailler en équipe, faire preuve de confiance en soi et puis acquérir de l'expérience, bien entendu. » Il est très reconnaissant envers ses coachs qui lui ont fait confiance. Pour la première fois, il a pu montrer qu'il est capable de travailler comme tout le monde.

DES PROJETS INSPIRANTS VIA GROWFUNDING

Growfunding réunit des Bruxellois autour de projets concrets qui font avancer la ville. Vous avez une idée créative, sociale ou entreprenante, mais pas assez d'argent pour financer votre projet ? Growfunding peut vous aider ! Comment cela fonctionne-t-il ? Des personnes qui croient en votre idée, versent une contribution via le site Internet et reçoivent par la suite une récompense sur mesure. Si votre projet de growfunding récolte 100 % du budget préétabli, le montant sera versé intégralement sur votre compte et vous pourrez vous y mettre.



Découvrez tout sur « Travailler à Bruxelles » sur bruzine.be/fr/travailler

Bruxelles-Capitale

Communautés

Les communautés sont compétentes pour les matières «liées aux personnes», comme l'enseignement, les écoles, les formations, la culture, le sport, les soins de santé et l'aide sociale.

Toutes les communautés possèdent également leurs gouvernements et parlements propres.

En 1980, la Flandre a décidé de fusionner les parlements et les gouvernements de la Communauté et de la Région flamandes. C'est ainsi qu'il n'y a plus qu'un seul Parlement flamand et un seul Gouvernement flamand.

La Belgique a trois communautés :

- **Communauté germanophone :**
Région linguistique germanophone
- **Communauté française :**
Région linguistique francophone + région bilingue de Bruxelles-Capitale
- **Communauté flamande :**
Région linguistique néerlandophone + région bilingue de Bruxelles-Capitale



Le siège central de la VGC est situé boulevard Emile Jacqmain

LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE À BRUXELLES

À Bruxelles, le Gouvernement flamand est compétent pour les matières personnalisables, comme l'enseignement. Si le Parlement flamand approuve un décret en matière d'enseignement, il est valable pour les écoles néerlandophones dans l'ensemble de la Flandre et à Bruxelles. Bruxelles joue également un rôle dans la composition du Gouvernement flamand et du Parlement flamand.

La Communauté flamande gouverne parfois via les niveaux locaux, comme les provinces ou les communes. À Bruxelles, ce niveau local est complété par la Commission communautaire flamande (VGC).

Tout comme les communes, la VGC dispose d'un collège propre et d'un conseil. Ils se composent des administrateurs néerlandophones de Bruxelles.

La VGC :

- soutient les équipements néerlandophones à Bruxelles en ce qui concerne des matières liées aux personnes, comme la culture, l'enseignement, les soins de santé et l'aide sociale
- veille également à ce que les décrets flamands soient mis en œuvre à Bruxelles
- peut adopter des 'ordonnances' pour les institutions néerlandophones situées dans la Région de Bruxelles-Capitale

OUVERT POUR TOUT UN CHACUN

À Bruxelles, la Communauté flamande et la Commission communautaire flamande ont un réseau dense d'équipements et d'organisations néerlandophones : écoles, centres culturels, centres de soins, médias, bibliothèques, un hôpital universitaire... Ce réseau apporte un soutien aux Bruxellois néerlandophones pour s'engager pleinement à Bruxelles. C'est aussi clairement ouvert aux allophones.

COLLÈGE VGC

2 ministres bruxellois néerlandophones
1 secrétaire d'État bruxellois néerlandophone

CONSEIL VGC

17 parlementaires bruxellois néerlandophones



LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE À BRUXELLES

La Communauté française dispose d'une commission similaire à Bruxelles, la Commission communautaire française (Cocof). Elle est composée de la même façon que la VGC : un collège avec des membres du gouvernement francophone bruxellois, et un conseil avec des parlementaires francophones bruxellois.

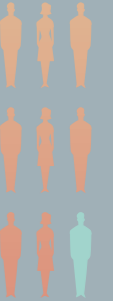
COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE (COCOM)

Il y a également des sujets qui n'appartiennent pas exclusivement à l'une ou l'autre communauté. Pensez par exemple aux allocations familiales et aux institutions bilingues du secteur des soins de santé et de l'aide sociale, comme les hôpitaux et les CPAS. C'est pour ces sujets que la COCOM a été créée. Elle dispose également d'un collège et d'un conseil propres, composés des membres du gouvernement et des parlementaires francophones et néerlandophones bruxellois. Les secrétaires d'État ne font pas partie du collège.

Le Gouvernement flamand et le Parlement flamand ont leur siège à Bruxelles à la **place des Martyrs** et à la **chaussée de Louvain**.

GOVERNEMENT FLAMAND

Un des neuf ministres est compétent pour Bruxelles. Le ministre prend et soutient une série d'initiatives à Bruxelles. Par ailleurs, il attire l'attention des autres ministres flamands sur la situation spécifique de Bruxelles lorsqu'ils prennent des mesures dans leur domaine d'activité.



PARLEMENT FLAMAND

Six des 124 parlementaires flamands sont élus par les Bruxellois.



Découvrez tout sur « Bruxelles-capital » bruzine.be/fr/capitale

BRUZZ



Le présentateur de la matinale sur BRUZZ, Bram Van de Velde/Uptown

« Chaque jour ouvrable entre 7 et 10 heures, je présente le programme radio Uptown, qui guide les gens dans la ville et leur transmet les informations de la journée ou de la semaine.

Cela peut être une annonce de travaux dans la rue Neuve ou une interview de Zwangere Guy qui se produit à l'AB.

Mes auditeurs sont des habitants de Bruxelles, des gens de la périphérie ou des personnes qui viennent en ville pour assister à un concert, voir une pièce de théâtre ou visiter une exposition.

BRUZZ est une société média unique avec son magazine urbain, son site Internet, sa chaîne de télé et sa radio. Toutes ces plateformes se complètent mutuellement et s'adressent à différents groupes cibles. À la radio, nous visons un public plus jeune âgé de 16 à 36 ans, alors que le journal s'adresse à un public plus âgé. Nos programmes télévisés sont aussi très populaires auprès des allophones, parce qu'ils peuvent être sous-titrés en français et en anglais.

« RENDEZ-VOUS SUR BRUZZ.BE ET VIVEZ PLEINEMENT BRUXELLES. PARCE QUE VOUS FAITES LA VILLE! »



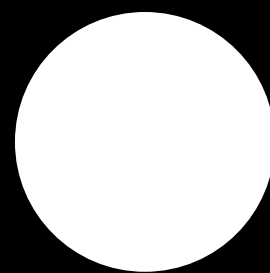
Vous aimeriez apprendre le néerlandais ? Vous cherchez un cours à Bruxelles ? Visitez la Maison du Néerlandais. La Maison ne dispense pas de cours, mais elle détermine sur la base de quelques tests quel cours vous convient le mieux. La Maison vous stimule à pratiquer le néerlandais et vous indique le chemin parmi de nombreuses possibilités d'exercice comme la participation à des tables de conversation ou à des activités culturelles.



Huis van het Nederlands
BRUSSEL

WWW.HUISNEDERLANDSBRUSSEL.BE/FR/HOME

+ 32 2 501 66 60 |   



MUNTPUNT

Edimo Tcheufo, réceptionniste au Muntpunt

« En tant que collaborateur de Muntpunt, il faut être polyvalent, car nous recevons chaque jour différentes questions de différentes personnes. Des étudiants qui viennent emprunter des livres pour l'école. Des demandeurs d'emploi passent parfois toute la journée dans la salle informatique pour trouver un emploi. Nous donnons des informations aux personnes qui ne connaissent pas bien Bruxelles, en ce qui concerne les équipements de la ville et nous répondons aussi à beaucoup de questions touristiques. Notre comptoir spécialisé aide les gens du mieux possible ou les renvoie vers les services appropriés. Tout le monde est le bienvenu. »

« Muntpunt donne encore un sens supplémentaire à Bruxelles. C'est une bibliothèque, une maison d'informations, un endroit de rencontre et votre fenêtre sur Bruxelles. Venez en apprendre plus sur l'habitat, le travail, les études et la vie dans notre capitale. »



WWW.MUNTPUNT.BE | +32 2 278 11 11 | 